

ALGEMENE VOORWAARDEN

1. Onze prijzen zijn gebaseerd op de actuele lonen en wedden. Deze prijzen worden jaarlijks aan de evolutie van de index van de lonen en wedden aangepast.
2. Onze overeenkomsten zijn te allen tijde opzegbaar door beide partijen, mits inachtneming van een opzegtermijn van drie maanden, meegedeeld per aangetekend schrijven. Deze termijn gaat in op het einde van de maand waarin het schrijven werd verstuurd.
3. Het bedrag van deze factuur is betaalbaar te Wilsele 15 dagen na het einde van de facturatiemaand, behoudens wanneer een andere geschreven overeenkomst terzake tussen partijen werd getroffen.
4. Klachten dienen te gebeuren binnen de zeven dagen na levering van goederen of diensten voor wat gebreken van deze goederen of diensten betreft en binnen de zeven dagen na datum van deze factuur voor wat de inhoud van deze factuur betreft.
5. Partijen komen uitdrukkelijk overeen dat, indien deze factuur vijftien dagen na factuurdatum niet volledig werd voldaan, het factuurbedrag van rechtswege en zonder enige ingebrekestelling ten titel van forfaitair en onherroepelijk beding met 10 percent zal worden verhoogd bij toepassing van artikel 1152 van het Burgerlijk Wetboek. Partijen gaan uitdrukkelijk akkoord dat deze vergoeding forfaitair is en in afwijking van artikel 1231 van het Burgerlijk Wetboek niet kan worden gewijzigd, zelfs niet wanneer de tekortkoming slechts gedeeltelijk is. De verschuldigde vergoeding zal in geen geval minder dan 25 euro bedragen.
6. Elke betwisting in verband met de uitvoering van deze overeenkomst valt onder de uitsluitende bevoegdheid van de rechtbanken van Leuven.
7. Het aanvaarden van deze factuur geldt als uitdrukkelijke aanvaarding van onze verkoopsvoorwaarden.

CONDITIONS GENERALES

1. Nos prix sont basés sur les salaires et traitements actuels. Ces prix sont adaptés chaque année à l'évolution de l'indice des salaires et traitements.
2. Nos contrats peuvent être résiliés à tout moment par les deux parties moyennant un préavis de trois mois notifié par lettre recommandée. Ce délai prend cours à la fin du mois au cours duquel la lettre de préavis a été envoyée.
3. Le montant de cette facture est payable à Wilsele 15 jours après la fin du mois de facturation, sauf si d'autres conventions à cet effet ont été établies par écrit entre les parties.
4. Toute réclamation doit intervenir dans les sept jours de la livraison des marchandises ou des services pour ce qui concerne les défauts aux marchandises ou services en question, et dans les sept jours de la date de cette facture pour ce qui concerne le contenu de cette facture.
5. Si le montant de cette facture n'a pas été réglé dans les quinze jours suivant la date de la facture, les parties conviennent expressément que le montant de la facture sera, de plein droit et sans aucune mise en demeure, au titre de clause forfaitaire et irrévocable, augmenté de 10 pour cent en application de l'article 1152 du Code Civil. Les parties reconnaissent expressément que cette indemnité est forfaitaire et qu'elle ne peut, en dérogation à l'article 1231 du Code Civil, être modifiée, même si le défaut de paiement n'est que partiel. L'indemnité due ne sera en aucun cas inférieure à 25 euros.
6. Toute contestation relative à l'exécution du présent contrat relève de la compétence exclusive des tribunaux de Louvain.
7. L'acceptation de cette facture vaut acceptation expresse de nos conditions de vente.